



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

Auftraggeber:
GESUNDHEITSBEZIRK MERAN-DIENST FÜR HYGIENE
Goethestr. 7
39012 MERANO BZ

Committente:
COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO-SERVIZIO IGIENE
Via Goethe 7
39012 MERANO BZ

Rapporto di prova/Prüfbericht 13LA15959 del/vom 30/12/2013

Descr. campione/Beschr. Probe: studio falda Verba prel./Entnahmeprot.: W-719
Punto di prelievo/Entnahmepunkt: 067-T0001-T01 Data prelievo/Probenahme: 19/11/2013
PRATO ALLO STELVIO/PRAD AM Data accettazione/Annahme: 19/11/2013
STILFSEJRJOCH, Prato allo Stelvio / Prad am Stilfserjoch Inizio analisi/Analysenbeginn: 19/11/2013
pozzo zona artigianale / Tiefbrunnen Fine analisi/Analysenende: 11/12/2013
Handwerkerzone
Ente prelevatore/Entnahmeamt: COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO
Prelevatore/Entnehmer: Markart Justine

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit
Colore <i>Färbung</i>	SOP-D5.2-062 (rev. 1; 2010) *	conforme konform	
Odore <i>Geruch</i>	SOP-D5.2-062 (rev. 1; 2010) *	conforme konform	
Sapore <i>Geschmack</i>	SOP-D5.2-062 (rev. 1; 2010) *	conforme konform	
Conducibilità elettrica specifica <i>Spezifische elektrische Leitfähigkeit</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 55 Met ISS BDA 022	407	µS/cm
pH <i>pH-Wert</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 68 Met ISS BCA 023	7.8	u. pH
Durezza totale <i>Gesamthärte</i>	SOP-D5.2-016 (rev. 0; 2004) *	26	°F
Alcalinità (espressa in CO ₃) <i>Alkalität (ausgedrückt in CO₃)</i>	UNI EN ISO 9963-1:1998	0	mg/L
Alcalinità (espressa in HCO ₃) <i>Alkalität (ausgedrückt in HCO₃)</i>	UNI EN ISO 9963-1:1998	190	mg/L
Ossidabilità <i>Oxidierbarkeit</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 97 Met ISS BEB 027	< 0.5	mg/L
Ammonio (espresso in NH ₄) <i>Ammonium (ausgedrückt in NH₄)</i>	ISO 7150-1:1984	< 0.02	mg/L
Nitriti (espressi in NO ₂) <i>Nitrite (ausgedrückt in NO₂)</i>	UNI EN 26777:1994	< 0.01	mg/L
Fluoruri <i>Fluoride</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	0.43	mg/L
Cloruri <i>Chloride</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	6	mg/L
Nitrati (espressi in NO ₃) <i>Nitrate (ausgedrückt in NO₃)</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	4	mg/L
Solfati <i>Sulfate</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	76	mg/L



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILACSignatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

Rapporto di prova/Prüfbericht 13LA15959 del/vom 30/12/2013

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit
Calcio (disciolto) <i>Calcium (gelöst)</i>	EPA 6010C 2007	59.9	mg/L
Magnesio (disciolto) <i>Magnesium (gelöst)</i>	EPA 6010C 2007	22.5	mg/L
Sodio (disciolto) <i>Natrium (gelöst)</i>	EPA 6010C 2007	5.7	mg/L
Potassio (disciolto) <i>Kalium (gelöst)</i>	EPA 6010C 2007	2.12	mg/L
Boro (disciolto) <i>Bor (gelöst)</i>	EPA 6020A 2007	< 20	µg/L
Alluminio (disciolto) <i>Aluminium (gelöst)</i>	EPA 6020A 2007	< 4	µg/L
Vanadio (disciolto) <i>Vanadium</i>	EPA 6020A 2007	< 1	µg/L
Rame (disciolto) <i>Kupfer (gelöst)</i>	EPA 6020A 2007 *	< 10	µg/L
Nichel (disciolto) <i>Nickel (gelöst)</i>	EPA 6020A 2007	< 1	µg/L
Cromo (disciolto) <i>Chrom (gelöst)</i>	EPA 6020A 2007	< 1	µg/L
Cadmio (disciolto) <i>Cadmium (gelöst)</i>	EPA 6020A 2007	< 0.5	µg/L
Piombo (disciolto) <i>Blei (gelöst)</i>	EPA 6020A 2007	< 1	µg/L
Uranio (disciolto) <i>Uran (gelöst)</i>	EPA 6020A 2007	28.0	µg/L
Zinco (disciolto) <i>Zink (gelöst)</i>	EPA 6020A 2007	1	µg/L
Arsenico (disciolto) <i>Arsen (gelöst)</i>	EPA 6020A 2007	9	µg/L
Selenio (disciolto) <i>Selen (gelöst)</i>	EPA 6020A 2007	< 1	µg/L
Antimonio (disciolto) <i>Antimon (gelöst)</i>	EPA 6020A 2007	< 0.5	µg/L
Ferro (disciolto) <i>Eisen (gelöst)</i>	EPA 6010C 2007	< 10	µg/L
Manganese (disciolto) <i>Mangan</i>	EPA 6010C 2007	< 2	µg/L
Mercurio (disciolto) <i>Quecksilber (gelöst)</i>	EPA 7473 1998 *	< 0.2	µg/L
Benzo[a]pirene <i>Benzo[a]pyren</i>	APAT CNR IRSA 5080 Man 29 2003	< 0.001	µg/L
Benzo[b]fluorantene <i>Benzo[b]fluoranthen</i>	APAT CNR IRSA 5080 Man 29 2003	< 0.002	µg/L
Benzo[k]fluorantene <i>Benzo[k]fluoranthen</i>	APAT CNR IRSA 5080 Man 29 2003	< 0.001	µg/L

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Abteilung 29 - Landesagentur für Umwelt
Labor für Wasseranalysen 29.5
wasserlab@provinz.bz.it Amba Alagi Strasse, 5 - Bozen
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Ripartizione 29 - Agenzia provinciale per l'Ambiente
Laboratorio analisi acqua 29.5
Via Amba Alagi, 5 - Bolzano labacque@provincia.bz.it
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

Rapporto di prova/Prüfbericht 13LA15959 del/vom 30/12/2013

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit
Benzo[g,h,i]perilene <i>Benzo[g,h,i]perilen</i>	APAT CNR IRSA 5080 Man 29 2003	< 0.002	µg/L
Dibenzo[a,h]antracene <i>Dibenzo[a,h]anthracen</i>	APAT CNR IRSA 5080 Man 29 2003	< 0.002	µg/L
Indeno[1,2,3-c,d]pirene <i>Indeno[1,2,3-c,d]pyren</i>	APAT CNR IRSA 5080 Man 29 2003	< 0.001	µg/L
Benzene <i>Benzol</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 187 Met ISS CAD 004	< 0.1	µg/L
Etilbenzene <i>Ethylbenzol</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 Met ISS CAD 004 *	< 0.2	µg/L
Toluene <i>Toluol</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 Met ISS CAD 004 *	< 0.2	µg/L
Xilene (somma degli isomeri m,p) <i>Xylol (Summe der Isomere m,p)</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 Met ISS CAD 004 *	< 0.2	µg/L
Cloroformio <i>Chloroform</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag.164 Met ISS CAA 036	< 0.1	µg/L
1,2-Dicloroetano <i>1,2-Dichlorethan</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag.164 Met ISS CAA 036	< 0.1	µg/L
Tricloroetilene <i>Trichlorethen</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag.164 Met ISS CAA 036	< 0.1	µg/L
Tetracloroetilene <i>Tetrachlorethen</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag.164 Met ISS CAA 036	< 0.1	µg/L
Esaclobutadiene <i>Esachlorbutadien</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag.164 Met ISS CAA 036 *	< 0.1	µg/L
Sommatoria organoalogenati <i>Summe organ.alogenierte</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag.164 Met ISS CAA 036 *	< 0.5	µg/L
1,2-Dicloroetilene <i>1,2-Dichlorethylen</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag.164 Met ISS CAA 036 *	< 0.5	µg/L
Dibromoclorometano <i>Dibromchlormethan</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag.164 Met ISS CAA 036	< 0.1	µg/L
Bromodiclorometano <i>Bromdichlormethan</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag.164 Met ISS CAA 036	< 0.1	µg/L
Clorobenzene <i>Chlorbenzol</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 Met ISS CAD 004 *	< 0.2	µg/L
1,4-Diclorobenzene <i>1,4-Dichlorbenzol</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 Met ISS CAD 004 *	< 0.2	µg/L
Triclorobenzeni <i>Trichlorbenzol</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 Met ISS CAD 004 *	< 0.2	µg/L

*Prova non accreditata da ACCREDIA / Von ACCREDIA nicht akkreditiertes Prüfverfahren

Giudizio (non oggetto di accreditamento ACCREDIA):
Elevata presenza di Uranio.

Urteil (nicht Gegenstand der Akkreditierung ACCREDIA):
Hoher Urangehalt.

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Abteilung 29 - Landesagentur für Umwelt
Labor für Wasseranalysen 29.5
wasserlab@provinz.bz.it Amba Alagi Strasse, 5 - Bozen
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Ripartizione 29 - Agenzia provinciale per l'Ambiente
Laboratorio analisi acqua 29.5
Via Amba Alagi, 5 - Bolzano labacque@provincia.bz.it
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

Rapporto di prova/Prüfbericht 13LA15959 del/vom 30/12/2013

Nota:

Prelievi ed analisi per controllo qualità delle acque sotterranee in provincia di Bolzano (studio falda).
Prelievi ed analisi ai sensi del D.Lgs. n.152 del 03.04.2006, articolo 82 e allegato 1 alla parte terza e ai sensi del D. Lgs. del 16.03.2009 n. 30, Allegato 3 parte A, tabelle 2 e 3.

Bemerkung:

Probenahme und Analysen zwecks Grundwasserkontrolle in der Provinz Bozen.
Probenahme und Analysen gemäß des Lgv. D. Nr.152 vom 03.04.2006, Artikel 82 und Anlage 1 des dritten Teiles und gemäß des gov. D. vom 16.03.2009 Nr. 30, Teil A Tabelle 2 und 3.

Tecnico referente - die Bezugsperson
dott. Veneri Antonella - 0471417216

La Direttrice d'Ufficio - Die Amtsdirektorin
Dr. Luciana Luisi

